

RENDEKIVÜLI SPORT POLITIKAI RÉPORTLAP ÉS ÚJSÁG

MEGJELENIK MINDEN HÉTFŐN
IV. ÉVFOLYAM, 39 SZ. — ÁRA 2 LEI

1933. OKTÓBER 2.
Felelős szerkesztő: BRUCKNER LAJOS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
ARAD, BUL. REG. FERDINAND 5. SZ.

Újabb borzalmas részletek a bukaresti zsinagóga-katasztrófáról

Állítólag egy tizennégyéves leányka idézte elő a pánikot. — Kétszer annyian voltak a templomban, mint amennyi férőhely volt. — A templomszolga rázárta a nőkre a karzati ajtót és eltávozott a zsinagógából

Egész Bukarest a katasztrófa hatása alatt áll

Bukarest. A főváros még mindig annak a borzalmas katasztrófának a hatása alatt áll, amely pénteken a késő esti órákban történt a Parodim-utcai izraelita templomban. Pénteken, a késő éjjeli órákban, a rendőrség lepecsételte a zsinagógát és tekintettel a szombati ünnepnapra, az ügy kivizsgálását vasárnapra halasztotta a bucaresti rendőrség. A döbbenetes szerencsétlenség sebesültjeinek és szemtanúinak hosszunapi ünnepét, nem akarták megzavarni rendőri kihallgatásokkal. Vasárnap korán reggel vette kezdetét a vizsgálat ebben a borzalmas szerencsétlenség ügyében.

Pénteken késő éjjel a rendőrség lepecsételte a zsinagóga minden bejáratát. Vasárnap délelőtt egy bizottság felnyitotta a templom kapuját és részletes helyszíni szemlét tartott. Még délelőtt megkezdődtek a tanukihallgatások. A rendőrség helyzete nagyon nehéz, mert a tanuk nem egyformán adják elő a történeteket, az egyes vallomások között lényeges ellentétek vannak. Még arra nézve sem egységesek a tanuvallomások, hogy ki okozta közvetlenül a katasztrófát, ki volt az, aki „Tűz van” kiáltással, felidézte a pánikot, amely

eddig tizenegy emberéletet, sebesültekben pedig hatvan asszonyt, leányt és gyermeket követelt áldozatul.

Az egyik megmenekült asszony azt állítja, hogy a közelében ülő Moskovicz Irén kiáltotta a végzetes percekben németül:

— Feuer! Feuer! Feuer! Tűz! Tűz! Tűz!

Egy másik tanu szerint Kalchis Anna tizennégyéves leány volt az, aki románul elkialtotta magát, hogy tűz van. Az mindegyesetre tény, hogy ez a tizennégyéves leány volt a legelső, aki a szűk lépcsőkön lefelé szaladt.

ladt. A többi asszony utána rohant és

a fiatal leányt felöltötték, egyontoposták. Holttestét legalul találták.

Érdekes mindenestre az is, hogy Moskovicz Irén is meghalt, neve az áldozatok között szerepel.

A szemtanúk vallomásai- ból a következő újabb részleteket tudta meg a nyomozás. A Paradim zsinagóga földszinti és emeleti helyiségei annyira zsúfoltak voltak, hogy

a háromszáz főnyi hívő befogadására alkalmas templomban legalább hatszázan voltak.

A női karzaton nemcsak a padok teltek meg szorongásig, hanem rengeteg sok pótszéket helyeztek el. Az utakat, amelyeket a közlekedés céljára szabadon kellett volna hagyni, ellepték azok az asszonyok és leányok akik álltak.

Nyolc óra elmúlt néhány perccel, amikor Stimberg Dávid kántor a halottak lelkiüdvéért kezdett imádkozni és énekelni kezdte a „kol nidre” című zsidó gyászéneket. A szent ének során a templomi énekkar többször a kántorral együtt énekelt.

A templomban nagy áhitat uralkodott, amikor a villanyvilágítás hirtelen elaludt.

A templomterem azonban nem borult sötétbe, mert az oltár előtt két hatalmas kandeláberen gyertyák égtek, amelyek elegendő világságot terjesztettek az imaterembe. Az emberek nem ijedtek meg, annál kevésbé, mert néhány másodperc után a villany újból felgyulladt, de csak néhány pillanatig égett és újból elaludt.

A földszinten a férfiak

nyugodtan viselkedtek, ellenben az emeleti karzaton mozgolódás hallatszódott. — Ekkor következett be az a felkiáltás, amely a borzalmas pánikot okozta.

Borzalmas sikoltozás, jajveszékelés, hörgés hallatszódott az emeletről.

Több férfi a padokra ugrott és a karzat felé kiáltotta: — Semmi baj nincsen. Maradjatok nyugton, nem kell félni semmitől.

A figyelmeztető hangok azonban, süket fülekre találtak. A karzaton erőt vett a pánik és a rémület. A rendőrségi nyomozás során olyan adatok nyertek megállapítást, amelyek ellentmondanak a katasztrófáról szóló lapjelentéseknek. A megriadt és minden lélekjelenetétől megfosztott tömeg, a lépcsőház felé menekedett.

A lépcsőhöz vezető uton a pótszékek egész sora állott...

Nagy baj volt, hogy a lépcsőházhoz vezető uton, a pótszékek egész sora állott. Ezeket a székeket a menekülők feldöntötték és azok közül, akik meghaltak, vagy súlyosan megsebesültek, ezeken a székeken botlottak meg és estek le a földre.

A sikoltozó, rémülttől áthatott tömeg végig-gázolt ezeken a földön fekvő szerencsétlenségek. Akik felküzdözték magukat ezen a rettenetes akadályhalmazon és a lépcsőhöz jutottak, azokat hátulról annyira nyomták, taszították, hogy sokan előrebuktak. Ezeken is könyörtelenül átgázolt a fékevesztett tömeg.

A pánik borzalmát egy másik előre nem látott körülmény növelte. Az imateremben levő férfiak az emeletről és a lépcsők felől hallatszó velőtrázó sikolyok,

halálhörgések, tébolyult kiáltások hallatára, az emeleti karzat feljáró ajtajához siettek, hogy azt kinyissák azért, hogy az asszonyok a szabadba juthassanak.

A női karzathoz való lép-

Öt percig tartott, amíg az ajtó kinyílt...

Öt percig tartott, amíg az ajtó kinyílt, az öt perc alatt azonban borzalmas küzdelem, emberölés folyt le a lépcsőn. Ünnepi ruhába öltözött asszonyokat, akik halálos rohanásukban is magukhoz szorították az imakönyvet, eltapostak, elgázoltak.

Végre kinyílt a karzat ajtaja és megtépázott ruhákban pánik félelemmel arckülsőben, a szabadba menekültek azok, akik nem sebesültek meg és akiknek

csőház ajtaja zárva volt és az asszonyok, leányok, gyermekek nem tudtak a szabadba menekülni.

— Várjatok, — kiáltották be az asszonyoknak — mindjárt kinyitjuk az ajtót...

sikerült a halálos pánik rémületéből kimenekülni. Közben pedig a teremben kigyulladt a villany. És látni lehetett tisztán, a pánik tombolásának borzalmasságát, az eltaposott legázolt emberi holttesteket, a földön heverő jajgató sebesülteket. Kiderült hamarosan, hogy a templomszolga azért zárta az asszonyokra az ajtót, hogy időközben jegy nélkül senki se mehessen fel. A templom szolgálja azonban nem tartózkodott a zsi-

3

szó;

ez minden remény,

Goldschmidt,

sorsjegy,

főnyeremény

nagógában, hanem lakásában.

Amíg ott megtalálták és a kulccsal a karzat lépcsőjéig értek, öt perc telt el.

A férfiak felrohantak a karzatra és lehozták a sebesülteket és a halottakat is. A lépcsőn fekvő asszonyokat is kivitték a szabadba. A rendőrség csak később érkezett meg a helyszínére. Addig sok sebesültet hozzátartozóik hazaszállították lakásaikba. Több sebesültet a közelben levő gyógyszerárba vittek, ahol a gyógyszerész — aki orvos is — első segélyben részesítette őket.

A súlyosan sebesültek nem engedték meg, hogy kocsira fektessék őket

Érdekes, hogy több sebesült, akik komoly sebeket szenvedtek, nem engedték meg, hogy kocsira fektessék őket, mert a vallás előírásai tiltják, hogy a zsidóságnak ezen a legszentebb ünnepnapján bármely utat kocsin tegyenek meg.

Megrázó drámák játszódtak le a pánik lezajlása után. A férfiak, akik holtan találták feleségeiket, jajveszékelve tépték hajukat.

Az egyik férj, karjaiba kapta felesége életelen testét és haza akarta vinni.

Csak nehezen lehetett megakadályozni szándékának keresztülvitelében. Ma-

Német és francia

nyelvet kitűnően bevált módszerrel olcsón tanít:

PUY LEONKA
volt Batthyány ucca 7 szám.

CENTRAL MOZGO

Angelika nővér

A szerelem a szeretet és a hit filmje. — Főszerepben

SUSANNE MAVRILLE

Előadások kezdete 5, negyed 8 és negyed 10-kor

SELECT MOZGO

Az üldöző

Slágerfilm. — Főszerepben

Hans Albers és Eggerth Márta

Legolcsóbb „Record“ divatáruház

Strada Eminescă 15. (volt Deák Ferenc ucca)

Női ruhaszövetek 45, 78, 195 lei
Női kabátkelmék 175, 225, 325 lei
Férfiszövetek 135, 250, 370 lei
Férfi kabátszövetek 220, 395, 595 lei

Vásznak, tenniszflanel 19 lejtől. Alsó lepedővász 49 lejtől
Paplan lepedővász 79 lejtől
Crep de chine 72 lejtől
Győződjék meg utolérhetetlen olcsóságunkról!

tasaru Rasel nevű ötvenéves asszony Botosaniból érkezett a fővárosee és az Európa szállóba szállt meg. Az uriaszony a portástól érdeklődött, hogy hol van a legközelebbi templom, mert a zsidó halottak énekét, a kol nidret akarja hallgatni. Miután a Poradim templom volt a legközelebb, az asszony odament, jegyet váltott a templomszolgától és felment a karzatra, ahol elpusztult. A szegény asszony azért halt meg, mert a kol nidre énekét akarta hallani.

A mentők teljes apparátussal vonultak ki, azonban a súlyosan sebesültek sem engedték meg, hogy a Salvea kórházba szállítsák őket. Valamennyien kijelentették, hogy otthonukba akarnak térni, de nem bízták magukat a mentőkocsikra.

Egy asszony, aki komolyan megebesült és akit a

mentők el akartak vinni, kijelentette:

— Hagyjatok nekem békét, nincsen semmi bajom. A katasztrófa színhelyére megjelent hatósági vezetők, akik nem tudták, hogy a vallási törvények tiltják az izralitáknak, hogy jom kipurkor kocsira üljenek — még ha súlyos sebesültek is — három asszonyt a Filantrópia kórházba küldték.

Tizenegy koporsó

A rendőri vizsgálat tovább folytatódik. A katasztrófa halottainak hozzátartozói minden előkészületet megtettek, hogy szerencsétlenül járt hozzátartozóikat eltemessék. A halottakat vasárnap koporsókba helyezték és felravatalozták. Tizenegy koporsó vár arra, hogy az abban fekvő élettelen holttestet visszaadja az anyaföldnek.

Modern lakáshoz

eredeti székel szőnyeget

terveztesen és rendeljen:

Schillinger Imrénénél Strada Cloșca 12. (Szent László-u.)

Goldschmidt banknál vásárolt sorsjegyek e heti nyereményei

26, 27 és 28-án Lei 25.000. — 28040. Lei 10.000. — 63891. Lei 7.000. — 8434, 17052, 55890, 55898, 57319, 63993. Lei 5.500. — 8403, 8437, 8444, 8472, 8481, 8490, 11035, 16012, 16017, 17053, 17067, 17077, 17097, 19613, 21953, 21956, 21962, 21965, 21972, 21998, 24999, 28046, 33198, 45016, 45049, 45971, 45951, 45988, 46594, 46704, 49404, 49414, 49415, 49429, 49443, 50709, 50717, 50743, 55889, 55894, 57342, 57346, 57347, 63866, 63875, 63896, 63909, 63939, 63941, 63974, 63990, 64736, 64749, 70653, 70679, 78601. Eddigi nyeremények összege Lei 2,345.000. — Kettőmillióháromszáznegyvenöt ezer Lei.

Nem a Kiskereskedőket, hanem a piaci árusítókat kell megrendszabályozni

Egészségügyi rendelet, amelyet rossz helyre adreshaltak. — Tiltakozik a Kiskereskedők Szindikátusa

Aradváros egészségügyi bizottsága elrendelte, hogy tilos az üzletekben a maeszkák és kutyák tartása,

sőt még bevinni sem szabad kutyát az üzletbe,

tilos továbbá fedetlen ételeket és italokat ajtaja elé kirakni,

csak ha azok olyan anyaggal vannak befedve, melyen nem hatol át a por.

Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa beadványt intézett ebben az ügyben az egészségügyi bizottsághoz, melyben rámutatva arra, hogy

a piacokon a legnagyobb porban és piszokban árusítanak

olyan élelmicikkeket, amelyek moshatás nélkül kerülhetnek csak az emberi szervezetbe, mint dióhéj, mazsolaszőlő, turó, tejfel, paprika és stb., kérte, hogy az Egészségügyi bizottság

vagy tiltsa el ezen igen könnyen fertőzhető cikkeknek a piacokon való árusítását,

vagy pedig kötelezze ezeket az árusítókat a legszigorubb szabályok betartására.

A kérelemre nem érkezett válasz, ellenben új rendszá-

bályokat léptettek életbe, mellyel azokat a kereskedőket akarják ismét és még jobban megrendszabályozni, akik az egészségügyi szabályokat amugy is megtartják.

A Kiskereskedők Szindikátusa most azt kéri, hogy az ilyen fontos

határozatok hozatala előtt feltétlenül hallgassák meg a szakmabeli kereskedőket is,

nehogy mint most, kivihe-tetlen rendeletet adjanak ki, amelyek vexaturákra és bírságok kivetésére alkalmasak ugyan, de azok betartását a legnagyobb szigor alkalmazásával sem lehet keresztülvinni.

A szakmabeli kereskedő meghallgatása után a bizottság majd bizonyára olyan határozatokat fog hozni, amelyek törvénynek is — a tisztaság — elérésére is alkalmasak, anélkül, hogy a kereskedőt vexálni és igaz-talanul büntetni kellene.

Kéri végül a szindikátus, hogy

az egészségügyi szabályokat tartsák be mindenki-vel egyformán,

tehát nemcsak a nyitott üzlettel bíró kereskedővel, hanem és elsősorban a piaci árusokkal is.

Záróra kihágásért feljelentették az aradi Dácia kávéházat

„Akkor zárják a lokált, amikor a tulajdonosoknak konvenial.” Aradi ügyvéd érdekes panasza a rendőrséghez

Arad. Érdekes feljelentést adott be néhány nap előtt a rendőrséghez egy ismert aradi ügyvéd. A feljelentő ügyvéd beadványában elmondja, hogy megfigyelése szerint

a Dácia kávéházban nem törődnek a záróra rendele-ttel

és nyitva tartanak anélkül, hogy a záróra taxát lefizetnék.

Feltűnést keltő feljelentésében a következőket mondja az ügyvéd:

A Dácia kávéház látogatói közé tartozom és a következőket észleltem:

A Dácia kávéház nem ismer semmiféle törvényes rendelkezést a zárórára vonatkozólag.

A lokált akkor zárják, amikor a tulajdonosoknak konvenial. Amíg a lokálban olyan arányu a fogyasztás, hogy kifizetődik a nyitvatartás, addig nyitva is van a helység anélkül, hogy bármilyen taxát is fizetnének a záróra hosszabításért. Ha azonban konvenial a tulajdonosnak a záróra, rögtön megjelenik a rendőr és 2-3 óra felé bezárják a kávéházat

természetesen a záróra

díjának megváltása nélkül.

Szeptember 20-án 21-re virradó éjszaka fél kettőkor megjelent a kávéházba a rendőr. miután a társaság, amely előzőleg a kávéház első részében nagyobb fogyasztást eszközölt eltávo-zott és csak azok maradtak, akik rómi és kártyajáték mellett keveset fogyasztot-tak. A kártya és rómi játékdíjat ugys kellett fizetni, ezért távozásra kérték a játékosokat. Én felszólítottam a kávéház hátsó bejáratánál megjelent rendőrt, hogy

vegyen fel kihágási jegyzőkönyvet, miután a taxa lefizetése nélkül tartott nyitva a kávéház.

A rendőr azonban nem tett eleget kérésemnek. Kérem a rendőrprefektus urat, hogy a törvényes rendelkezéseket a Dácia-kávéházzal szemben is tartassa be.

A különös feljelentés ügyében a rendőrség természetesen megindította a vizsgálatot és most nagy érdeklődéssel tekintenek a hatósági fejleményei elé, mert abban senki sem kételkedik, hogy a rendőrség a törvény szigorával bünteti meg a tudomására jutott kihágásokat.

Komjáthy Rózsa

táncetanárnő ma, hétfőn este a Fehér Kereszt nagytermében megnyitja haladók és kezdők részére tánciskoláját. — (Bejárat a Corso mozinál).

Gyászmise a vértanukért

Az aradi tizenhárom vértanu kivégeztésének 84-ik évfordulóján október hó 6-án pénteken a vértanuk lelki üdvéért a szokásos alapítvány szent mise a minoriták templomában délelőtt 9 órakor fog megtartatni.

Szerdán hirdették ki a Goldschmidt Bank verspályázatának eredményét

GOLDSCHMIDT BANK RT. Sorsjegyzosztálya közli, hogy a verspályázat döntését október 4-én szerdán délután 6 órára halasztotta el, miután a tömegesen beérkezett versek feldolgozása, illetve kiválasztása hosszabb időt vesz igénybe.

Pirosky szalonban még most is! Mindennap!

Ondolás 10L. Hajmosás 10L. Hajvágás 10L. anikür 10L. Uraknak olcsó kiszolgálás Rádió, Str. Corvin 2. Hunyadi-u.

Szőllő, szilva, alma

nagyban és Promontorul-Arad Str. Alexandri 1 (Salacz-ucca)

Nagymennyiségű perzsa és Breitschwanz-csikó érkezett NEULÄNDER SZÜCSHÖZ Fischer Eliz-palota. Olcsó árak!

H. SZIKLAY GIZI

táncetanárnő Str. Cseretásilor (Szt. Pál ucca) 7. tánciskolájában, okt. hó 2-án, hétfőn este új kezdő táncokon nyílik meg

Mándy Ilona a pódiumon

Ma, hétfőn este beszél „A Hang” estjén a párisi riporternő

Ma, hétfőn este féltkor lép az Iparos Otthon pódiumára Mándy Ilona, az Aradról elszármazott kitűnő uriaszony újságíró. Nemcsak művészi, de társasági élmény is lesz a mai este, amit A Hang agilis szerkesztősége rendez, idei felolvasó-szezonjának második előadása gyanánt. Mándy Ilona írásait szerte Erdélyben ismerik, Aradon őt bemutatni felesleges. A már eddig megnyilvánult érdeklődés kétségtelen bizonyítéka annak, hogy az estélynek fényes sikere lesz.

Mándy Ilona, aki évekig élt Párisban, annyira át van fűtve a francia főváros nemzetközi ritmusától, hogy mai előadása valóságos internacionális hangos filmnek számít. A világ leghíresebb íróival, színészeivel és színésznőivel, politikusai-vel és sportembereivel beszélgetett odakint a kitűnő újságíró és élményeit, tapasztalatait és meglátásait egy finoman csengő elbeszélő modorában közvetlenül, elegánsan és eszritvel találja fel. A reporter éles szeme, az író jó rajzoló-képessége és a társaságbeli hölgy közvéleménye adják meg a mai Mándy-est emlékeztető varázsát. Bizonyos, hogy fellépését zsúfolt terem fogja fogadni.

Mándy Ilonát A Hang nevében Fekete Tivadar, A Hang főszerkesztője köszönti. Az előadás díjtalan, csupán a gardero-jegy megváltása kötelező.

Olcsó és jó házikoszt

Balogh Böske kifőzésében

kapható. Str. Sinagogei, volt Chorin Aron-ucca 6. l. em.

A háromnegyed évszázad óta fennálló

ing. KLEIN MÓR Fehér Kereszt épületében levő

könyv-, papir- és zeneműkereskedését átvettük és azt

„CULTURA”-cég

neve alatt újjászervezve folytatjuk. — Állandóan raktáron tartjuk a legújabb román, francia, magyar, német könyveket, zeneműveket, francia és angol divatlapokat, modern írószereket, üzleti könyveket, irodaberendezéseket, iskolaszereket. — Az összes tanintézetek könyvei és tanszerei kaphatók. »CULTURA« könyv-, papir- és zeneműkereskedés.

— Legideálisabb hasznájtó, vértisztító, epehajtó a „Solvo” pirula, dr. Földes Béla gyógyszerháza Arad.

Teherautók új és használt állapotban alkalmi árakon szerezhetők be A. Kálmán R. T.-nál, Aradon

A VADÁSZKÖRT októberi műsorának minden száma szenzáció!

Tragikus körülmények között meghalt Neidenbach Ödön tanár

Arad. Tragikus körülmények között halt meg vasárnap éjszaka Neidenbach Ödön ujaradi gimnáziumi tanár. Vasárnap délután résztvett az aradi Német Házban rendezett szüreti mulatságon, ahol hirtelen rosszul lett. Beszállították a közeli Windholz-szanatoriumba, ahol azonnal megállapították, hogy a szerencsétlen ember agy-

vérzést kapott és nem lehet már segíteni rajta. Nem segített az érvágás, az injekciók, éjjel körül meghalt a szanatoriumban Neidenbach anélkül, hogy egy pillanatra is visszanyerte volna eszméletét. A Német Házban a halál hírére beszüntették a zenét a mulatság közönsége megrendülve vette tudomásul, hogy a Német

Ház egyik alapítója, aki pár óra előtt még velük szórakozott, már halott. Ötvenhat éves korában érte utól a halál Neidenbach Ödönt, felesége: Schannen Margit, nyolc gyermeke, kiterjedt rokonsága, tanítványainak, barátainak nagy tábora gyászolja. Temetése előreláthatólag kedden délután lesz a gyászházból.

Budákat, szörméket, rókákat, régi prémeket felfrissítünk, festünk és nemesítünk szakképzett vegyész-mérnök vezetésével, — minden festés „Indanthennel“

»STAR« első román prémfestőde
MAIROVITZ IMRE, Str. Eminescu 14.

Nagyszerűen sikerült Pellegrini vívómester első idej vivóakadémiaja

Pellegrini Virgil vívómester vasárnap délelőtt tartotta a Fehér Keresztben az idej első vivóakadémiáját, nagyszámú közönség asszisztálása mellett. Az aradi fejlett vívósport első idej megnyilvánulása nagyszerű sportot hozott és az agilis Pellegrini mesternek sikerült oly mélynyit összehoznia, amilyen Romániában még akadémián nem volt együtt. Három kolozsvári vívó: Dehelean Adrian, Mózes Jenő és Altman Endre, két nagyváradi sampion: Szántay János és Salamon Miklós, egy temesvári kiváló vívó: Pellegrini Angelus voltak az akadémia vendégei, de kívülük az aradi gárda: Reich György, Kauten Lajos, Fränkl Gyula, és Weinberger István méltó keretet adtak a nagyszerű akadémiának. Valamennyi asszó országos viszonylatban igen kiváló volt, de különösen Pellegrini mester mézközései Deheleannal, Szántayval és Mózessel arattak a legnagyobb sikert.

T. vevőink figyelmébe!

A tüzfában beállott ármérséklés alapján tüzfárainkat **jelentékenyen leszállítottuk.** Kitiűnő tisztelettel:

Kneffel Károly és Fia
tüzfá, mész, szén, cement, fedélcserép és kátránypapír.

Legjobb cipők

legolcsóbb árban **DEUTSCHNÁL**
Neuman-palota

Értesítés.

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy a v. Zrinyi-uccában (Select mozi mellett) levő **kötött-szövöttáru üzletet a v. Szabadság-tér 21 szám alá helyeztem át.**

Illenz Károly

Őszi ruhákat és felöltőket legszebben fest, tisztít, valamint gallérokat legolcsóbban fényez **volt Weltzer ucca 11. KNAPP volt Magyar ucca 10.** modernül berendezett vállalata

CENÁDAN

fodrász-szalón, Strada M. Corvin (v. Hunyady-ucca)
Női v. férfi hajvágás lei 10.—
Ondolálás v. hajvágás lei 10
Manikűr lei 10.—
Borotválás lei 10.—
Olcsó bérletrendszer!

Svéd-Magyar atlétikai verseny 76:63

Budapest 2000 főnyi közönség előtt a BSZKRT sporttelepén találkozott a két ország válogatott atléta gárdája és a svédek nehezen győzték le a magyar atlétákat. Az első svéd-magyar atlétikai mérkőzést Budapesten 1914-ben bonyolították, akkor 7:6 arányban győztek a svédek. A vasárnapi atlétikai meeting eredményei a következők:

1500 méter: 1. Szabó magyar 4 p. 01 4 mp., sulydobás: 1. Norrdi svéd 1596 cm. svéd rekord, rudugrás: 1. Lindeblad svéd, 404, 110 méteres gátfutás: — 1. Petterson svéd 14.9 mp., 5000 méter: Pettersen svéd 15 p. 08 mp., magasugrás 1. Bergstoem svéd 194 cm., 400 méter: Waffelfeld svéd 48.9 mp., 100 méter: 1. Pajzs magyar 10.6 mp., gerelyvetés: 1. Várszegi magyar 6715 cm. magyar rekord, távolugrás: 1. Svennson svéd 738 cm. 738 cm., diszkoszvetés: 1. Remez magyar 4840 cm., 800 méter: 1. Senneberg svéd 1 p. 54.2 mp., svédstaféta (100x200x300x400 méter), 1. Magyar-ország 1. p. 56.3 mp. magyar rekord.

— **El ne mulassza** megjelenni a „Bur“-asztaltársaság október 7-iki, szombat esti jubileumi bankettjén. A jótékony célú asztaltársaság a Kálvin-uccai „Elite“ vendéglőben társasvacsora keretében ünnepli meg mennállásának 33-ik évfordulóját.

Épületfa és zsindely

25 tonnás teherautó pótkocsival olcsón eladó

Samberger

Fekete Bárány-épület.
Bul. Reg. Ferd.

Szerdán este ülést tart a szinpártoló bizottság

Az aradi színészet támogatása érdekében megválasztott nagy bizottság f. é. október hó 4-én szerdán este 6 órakor a Magyar Otthon helyiségében ülést tart. Kértenek a bizottság tagjai teljes számban megjelenni.

Elnökség.

Szörmeárak, szörmemunkák legjutányosabban

Nagy szücsnél

volt Salacz-ucca 3 szám.

A volt 28-as vadász-zászlóalj bajtársi összejövetele Pesten

Arad. A háborús éveknek sok kedves és szomorú emléke fűződik a volt 28-as vadász-zászlóalrhoz, amelyek bajtársi összejövetelére mindig szeretettel meghívjuk az aradi közönséget is. Október 7-én szombaton este Budapesten tartják legközelebbi összejövetelüket a „28-asok“, amelyre az alábbi meghívót küldték be szerkesztőségünkbe:

A volt cs. és kir. 28. sz. tábori vadász-zászlóalj volt tényleges, tartalékos és népfelkelő tisztjeinek és tisztjelőinek bajtársi szövetsége 1933 évi október hó 7-én (szombaton), esti nyolc órakor, a „Virágcsokor“ vendéglő külön helyiségében (Budapest, V. József-tér 1.)

bajtársi összejövetelt tart, melyre Teljes Cimet bajtársi üdvözléssel meghívva és a jelentkezéseket Pókapi Pivny Aladár kir. szabadalmi bíró ur címére (Budapest, V., Akadémia-ucca 12) kéri. Budapesten, 1933 évi szeptember hó 30-án.

MYSZ FRIGYES
ny. tábornok, elnök.

Vacsora-nemű ára 1.20 P. (Tetszés szerint választható húsfétel és tészta v. sajt.)

Egyszoba, konyha, előszobából álló lakást keresek a belvárosban.
Cimet a kiadóba kérek.

Löbl

kölesönkönyvtár Arad. — Havi olvasási díj 40 lei. Az összes újdonságok állandóan kaphatók.

— **Jégelőfizetés és rendelés** legelőnyösebb Reusz jéggyárban, Bul. Reg. Ferdinand 33. Telefon 141.

Legjobban értékesíthető ékszereit!

Bizományba, eladásra átveszek aranyat, ezüstöt és brilliánt gyors és pontos lebonyolításra, esetleg előleget is nyújtok. Tört aranyat, ezüstöt és brilliánt a legmagasabb árban veszek

GARTNER

órás és ékszerész, v. Weitzer L-u. 2. (Minorita-palota)

Legszebben tisztít, fest, mos vegyileg

KREBSZ kélmefestő, Aradon

volt Boros Béni-tér. Fő-üzlet: str. Eminescu, Fehér Kereszt-épület

A Transilvania vezet a bajnokságban

Az Unirea biztos győzelmet aratott a Soimi felett. — A derbimérkőzést a Transilvania nyerte. — Az AAU legyőzte a Tricolor. — A Hakoah-Olimpia meccs döntetlenül végződött

Arad. A vasárnapi forduló derbimérkőzését a Transilvania nyerte meg és ezzel megőrizte pontvesztesség nélkül a vezető helyét. Az AAC legyőzte a Tricolor csapatát. Az Unirea diadalmaskodott

a Soimii felett. Az Olimpia-Hakoah mérkőzés döntetlen eredménnyel végződött.

A bajnokság állása a vasárnapi forduló után a következő:

1. Transilvania	5	5	—	—	13	5	10
2. AAC	5	3	1	1	14	3	7
3. ATE	5	3	1	1	29	7	7
4. Hakoah	5	3	1	1	11	6	7
5. Olimpia PTT	5	1	1	2	8	21	4
6. Unirea	5	1	1	3	13	16	3
7. Tricolor	5	—	1	4	4	14	1
8. Soimii CFR	5	—	1	4	6	26	1

Beszámolónk a mérkőzésekről:

Unirea—Soimi 6:2 (4:1)

Az Unirea jó csatárjátékkal biztos győzelmet aratott a Soimii felett. A mérkőzés Unirea támadásokkal indult és a 18. percben Uj II. megszerezte a vezetést. A második gólt Mayer lőtte. Ezután Popian szívitett az eredményen. A félidő további góljait Kitzinger és

Mayer lőtte. Ezután Popian szívitett az eredményen. A félidő további góljait Kitzinger és Mayer lőtte. A második félidőben Kabáth és Mayer biztosították be az Unirea amugysem kétséges győzelmét. A Soimii részéről Bogotian volt eredményes. Bíró: Matusz.

Olimpia—Hakoah 2:2 (2:1)

A két csapat izgalmas küzdelmet vívott egymással. Az első félidőben Posztos öngóljával és Barbu góljával az Olimpia már 2:0 arányban vezetett, amikor Kántor tizenegyesből szívitett az eredményen. A második félidő első percében hends miatt tizenegyes a

Hakoah ellen, de Barbu fölé lőtte a büntetőt. A 7. percben Deutsch kiegyenlített. (2:2). A gól után a Hakoah nagy fölényben játszott, de az eredmény már nem változott. Pálfi bíró Posztos Hakoah és Hedvig Olimpia játékosokat utánrugásért kiállította.

AAC—Tricolor 4:0 (1:0)

Az AAC pompás játékkal biztos győzelmet aratott a Tricolor felett. Az első félidőben az AAC remekül támadott, de csak a 45. percben élt el gólt: Matyok lefutás után szépen centerezett, a labdát Porneki for-

dulásból lőtte a kapuba. (1:0). A szünet után az AAC rohamozott és Porneki, Simon és Janovits góljaival bebiztosította a győzelmét. A mérkőzést Darázs vezette, aki hosszas betegség után első ízben bíráskodott.

Transilvania—ATE 2:1 (1:1)

A derbimérkőzést a jobbfekezetsorral rendelkező Transilvania nyerte meg. Már a 4. percben vezet és jutott a Transilvania Bodi fejes góljával. Ezt a 21. percben

egyenlített ki az ATE Gábor öngóljával. A győztes gólt a második félidő 38. percében Filimon lőtte. Bíró: Polareczki.

Az ősz nem hoz gondot, régi ruháimat

HOSZPODÁRHOZ

küldöm átfesteni, vegyileg tisztítani. Arad, Str. V. Stroiescu (v. Teleky-ucca) 13. Új fióküzlet Deák F-ucca 3.

Bársony harisnya legjobb, legolcsóbb! V. Szabadság-tér 18.



ÁRA 2 LEI SPORTÉLET



Az AMTE nagyarányu győzelmet aratott a ploesti-i Tricolor felett

AMTE—Tricolor 6:2 (3:1)

(Gloria CFR pálya, 1200 néző. Biró: Murgu Péter, Temesvár)

A kedvező sportidőben szépszámu közönség előtt a két csapat a következő összetételben vette fel a küzdelmet:

AMTE: Tyukodi—Habás Csajka—Lingurár II, Dvorsák, Szurgyi—Tolán, Szinder I., Magold, Gömöri, Steiner.

Tricolor: Cristescu—Dragomirescu II., Dragomirescu I.—Grün, Schwartz, Anastasescu—Katzenberg, Lungulescu, Albulescu, Stefanescu, Radulescu.

A mérkőzés első perceiben mind a két fél csak próbálkozik, egyik oldalon sem merik vállalni a kezdeményező szerepét. Rövid ideig mezőnyjáték folyik, de felfejlődik az AMTE és már a 10-ik percben megszületik az első gól. Magold szöketti Tolánt, a szélső elfut, bejátszik a középre és

Gömöri a hálóba vágja a labdát (1:0).

Változatlanul a pirosfekek maradnak frontban és a 14-ik percet mutatja az óra, amikor Tolán jól fut a szélen, betárol és

Szinder jó helyzetből növeli a góllőnyt (2:0).

A Tricolor is támad, de a támadásokban nincs tervszerűség és a csattanó elmarad. Az ellentámadás jó, de Gömöri eminens helyzetből hibáz. A 36-ik perc hoz szép jelenetet. Steiner jól fut el a szélen, keresztbejátszik,

Tolán jól érkezik és éles lövése nyomán megzörren a háló (3:0)

A 41-ik percben hozza a vendégek első gólját. Szurgyi miatt büntetést ítél a bíró, Anastasescu lövi, a labda jól ivel, Tyukodi hibásan fut ki, azonban még van ideje öklözni a laadát, ami pont ellenfél elé esik és

Schwartz nem této vázik, megvágja a bőrt, amely meg sem áll a hálóg (3:1)

Közvetlenül szünet után

erősít a Tricolor, de a csatárok tehetetlenek, egy kis ügyességgel meg tudtak volna „élni” a két szélsőhál hibájából, valamint a hávédék zavart játékából. A 7-ik percben

Lingurár viszi előre a labdát és a jobbszélső posztján úgy megvágja a bőrt, hogy az akadálytalanul jut a Tricolor portájába (4:1)

A gólról a válasz. Szurgyi luftol, a jobbszélső Katzenberg szélesebben megfut, bekanyarodik és bár Szurgyi már „rajta lóg”, mégis van ideje megvágni a labdát és

a jobbszélső lövege a sarokba süvit (4:2).

A 16-ik percben érdekes körülmények között születik meg a következő AMTE gól. Steiner könnyű labdával fut el a szélen, jó helyzetből lő, a labda emberről pattan ki. Steiner áll a kornernek és a

szögletugrásból jól ivelt labdát a kapus ki akarja ütni, ám a kapulécnek vágja és az onnan bepattan (5:2).

A Tricolor kezd veszélyes lenni, de az AMTE ügyesen védekezik, sőt a 21-ik percben Magold-Tolán összjáték után a középre kerül a labda és

Gömöri mintagólt lő. (6:2)

Az eredmény nem változik, bár mind a két részen adódtak veszélyes helyzetek, így az utolsó percben Magold eminens helyzetből hibázott.

A győztes csapat nem nyújtotta azt a játékot, amit az elmúlt héten láttunk tőlük. Nemcsak, hogy az iram nem volt a játékban, hanem hiányzott a már megszokott és az AMTE híveit megörvendeztető lendületes és stílusos játék. Egyénileg elbírálva a játékosok: Tyukodinak nem volt nehéz

dolga, de az első gól az ő lelkén szárad. A bekkek nem voltak jók, de ez nem az ő rovásukra írható, ugyanis az AMTE legbiztosabb és legjobb tartott csapatszéke, a fedezetsor nem funkcionált a szokott módon: A két szélsőhál, Lingurár és Szurgyi gyengék voltak, így a két hávédnek a szélsőhálók munkájának egyrészt is magukra kellett vállalni. Dvorsák volt ennek a sornak legjobbjá. Lingurár nem játszotta ki a szokott formáját, Szurgyi is jobb volt az elmúlt héten. Tolán elemében volt, gyors volt, lassan kezd megszokni a felesleges driblizésekről. Szinder az első

féldőben kitűnő volt, megértette a modern futballjátékot: veszély esetén hálót játszott. Magold is megfelelt, ami eddig hiányzott, erélyt vitt a játékba. Gömöri róváására szolgál a lassúsága és kényelme. Steiner sok labdát kikagyott, de igyekezett.

A ploesti-i csapatban, a gólok ellenére a közvetlen védelem volt jó, itt Dragomirescu II. játéka elégitett ki. A halvesor legjobb tagja Schwartz volt. A csatárláncnál a két szélső tűnt ki gyorsaságával és határozottságával, közülök Albulescu játszott jól.

Murgu bíró sokat hibázott, különösképpen a faultok megítélésében.

Nehezen győzött a Gloria CFR a Mures felett

Gloria CFR—Mures 3:2 (0:2)

A két csapat találkozója majdnem meglepetést hozott, ugyanis az otthonában játszó Mures már 2 góllal előnyre tett szert, amikor szünet után a Gloria rákap-

csolt és 5 perc alatt Szabó, Marianut és Tabac góljaival megnyerte a meccset. A Glóriában Husztik, Szabó, Neta és Marienut a legjobbak.

A II. osztályban teljes fordulót bonyolítottak le

Itt adjuk az eredményeket:

Egyetértés — Fortuna

3:1 (2:0). Biró: Pfeiffer. Az Egyetértés négy első csapatheli játékosal állt ki, kísérletezett és az ifjúságiak beváltak. Az Egyetértés végig fölényben játszott, de a Fortuna szívosan védekezett. Mind a három Egyetértés

Pompás játékkal döntetlent harcolt ki Bécsben a magyar válogatott

Ausztria—Magyarország 2:2 (2:0)

Mintegy 65.000 főnyi közönség előtt találkozott a bécsi stadionban a két ország válogatott csapata és noha a meccsnek az osztrákok voltak a favoritjai, a magyar együttesnek sikerült értékes döntetlent kiharcolnia.

Mettes bíró sipjelére kezdetét veszi az izgalomban bővelkedő mérkőzés, mely az osztrák főváros sportközönségének felejthetetlen élménye lesz. Az osztrák csapat eleinte vehemens támad, majd a magyarok is felnyomulnak, de eredményt elérni nem tudnak. Az osztrákok két szerencsés támadása végződik góllal. Müller és Schall az osztrák gó-

lók szerzői. Helycsere után a magyar együttes nagy vehemenciával rohamoz, de a támadásokat nem koronázza siker. Az osztrákok egy támadás után majdnem újabb gólt szereznek, de Háda önfeláldozóan közbelép. Az iram minden elsőpró és az utolsó percek hihetetlen izgalomban telnek. A 39. p. Kemény nagy-szerű beadására Auer emelkedik ki a mezőnyből és fejese, mint a végzet száll az osztrák kapuba. — Két percre rá formás támadás befejezéseként Polgár 16 méteres bombalövése akad meg Platzer hálójában. A magyar csapat kiegyenlített! A 45. p. Auer ismét az osz-

trák kapu előtt terem, de ezúttal Flatzer Auer fejről szedi le a labdát nagy bravúrral.

Az osztrák csapatban Platzer kapus pompásan dolgozott, de kiválóak a hávédék is, főleg Nausch. A halvesorban Braun és Radakovics a legjobbak, míg a támadósorban a két ösz-szekötő Müller és Schall excelláltak. A magyar együttes lényegesen jobbat produkált, mint ami tőle szak-körökben vártak. A védelemben Korányi kiváló, a fedezetsor végig a legjobb rész, de itt is toronymagasan emelkedett ki Sárosi. A csatársorban Auer és Kemény a legjobbak.

Szeiller József

Borbély és fodrász terme

Str. Bratianu 2. Minorita-pal.

Higienikus! Olcsó! Pontos!

Gépműhely. Vas- és fémöntőde. Precíziós szerszámok készítése.

Ladislau ASSAEL László

Arad, Calea Radnei 35.

Gyártom a mezőgazdaság összes gépeit. Kenderfeldolgozó gépek. Malomberendezések saját modelleim után készülnek.

MŰLAKATOSSÁG!

Ma, hétfőn és holnap, kedden

Az operettek operettje

Az urak a Maximból

**Lee Parry—Oskar Karlweiss
Leo Slezák, Johannes Rieman**

CORSO MOZGÓ

ANNABELLA

TAVASZI ZÁPOR

JÖN!

Nyomatott Lovrov & Co. könyvnyomdájában Aradon.